

Georgina Higuera

Periodista especializada en Asia y autora, entre otros, de: “China: la venganza del dragón”.

Correo: g.higuera@hotmail.com

ESPAÑA - CHINA, DIEZ AÑOS DE ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA

Resumen

España, que en 1973 estableció relaciones diplomáticas con la República Popular China, jugó un papel menor en los primeros años de apertura casi incondicional de China hacia Occidente. Tras la crisis de Tiananmen y de las sanciones impuestas por Occidente, en 1989, incluido el embargo de armas aún vigente, el apoyo mostrado por Madrid a la continuidad de la reforma económica y a la política de apertura al exterior emprendidas por Deng Xiaoping en 1978, cambió sustancialmente la percepción china de España. Pekín valoró mucho su comprensión. Desde entonces la consideró “el mejor amigo de China en Europa” y 15 años después elevó las relaciones bilaterales a la categoría de Asociación Estratégica Integral. El objetivo de este artículo es analizar las razones del establecimiento de la asociación y las aspiraciones de los dos países.

Palabras clave

China; España; Unión Europea; embargo de armas; Tiananmen; política exterior china.

Abstract

Spain plays a minor role on the first few years of Chinese almost unconditional openness towards the West, though it established diplomatic relations with the People's Republic of China in 1973. After the Tiananmen crisis and the sanctions imposed by the West in 1989, including the arms embargo that is still in force, the support that Madrid shows for the continuity of the economic reforms and the external opening policy launched by Deng Xiaoping in 1978, significantly changes the Chinese perception of Spain. Peking valued very much its understanding. From then it was considered "the best friend of China in Europe" and 15 years later Peking up-graded the bilateral relations to the level of Comprehensive Strategic Partnership. The subject of this article is to analyse the reasons for this cooperation and the aspirations of both countries.

KeyWords

SChina; Spain; European Union; arms embargo; Tiananmen; Chinese Foreign Policy; diplomatic relations.

ESPAÑA - CHINA, DIEZ AÑOS DE ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA

INTRODUCCIÓN

China estableció su primera asociación estratégica en 1993, en pleno aislamiento internacional, para primar las relaciones con un país, Brasil, con el que no mantenía diferencias, el comercio crecía y no le había impuesto sanciones. Mi objetivo con este trabajo es analizar que entendía China por “socio estratégico”, qué razones la llevaron a elevar el nivel de ciertas relaciones bilaterales y a que aspiraba Pekín, en noviembre de 2005, invitando a España a ingresar en lo que era entonces un club selecto, y que actualmente ha quedado en cierta medida devaluado por la proliferación de socios del último lustro, que le ha privado de su carácter exclusivo, pero China lo sigue utilizando para mejorar su imagen en el exterior y proteger sus intereses.

Tras una referencia a la irrupción de China en el escenario internacional, ocurrida al consolidarse la apertura al exterior impulsada por Deng Xiaoping desde diciembre de 1978, y una breve mención a los principios de la política exterior de la República Popular China (RPC). Abordo el objeto de estudio centrándome en los empeños de Pekín por levantar el embargo de armas y de transferencia de alta tecnología que le impuso Occidente tras la matanza de Tiananmen, en 1989.

España, con unos intercambios económicos y financieros mínimos, jugó un papel menor en los primeros años de apertura casi incondicional de China hacia Occidente. Pero en noviembre de 1990, con China sumida en el aislamiento forzoso que le impuso Occidente, el entonces ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, se convirtió en la primera autoridad occidental que visitó Pekín.

El Gobierno español quiso mostrar así su apoyo al proceso de reformas emprendido por Deng y a la continuidad de la política de apertura al exterior. Este espaldarazo diplomático fue muy valorado por Pekín que, a partir de ese momento, vio en Madrid a uno de sus más estrechos amigos. España había sembrado las bases para la Asociación Estratégica Integral que, quince años después, le ofrecería el entonces presidente Hu Jintao.

EL CONCEPTO ESTRATÉGICO

Para comprender las distintas percepciones de las asociaciones estratégicas es imprescindible analizar el significado que se concede al término “estratégico”. Según el diccionario chino, estrategia se traduce por *zhanlue*(战略), que está compuesta por dos caracteres: *zhan* (战), que se refiere a la guerra (*zhanzheng* 战争), y *lue* (略), que significa plan. Es decir, “el plan o dirección general de la guerra”. En Europa, sin embargo, es una palabra derivada de la latina *strategia*, que procede de dos términos griegos: *stratos* (ejército) y *agein* (conductor, guía), por lo que el significado primario de estrategia es el “arte de dirigir las operaciones militares”. Para Wankun Zhang, ambas acepciones tienen que ver con la táctica, pero mientras en Occidente destaca el uso o la amenaza del uso de la fuerza, en China, *zhanlue* resalta la visión general y el largo plazo que requiere la preparación del combate.¹ Las diferentes expectativas que generó la Asociación Estratégica Integral en China y en España están enraizadas, según la autora, con estas distintas interpretaciones del concepto de estrategia.

Al estudiar las asociaciones estratégicas, destaca el hecho de que China estableciera la primera con Brasil --país emergente, con el que no tenía conflictos, que no le había impuesto sanciones y con el que crecía el comercio bilateral-, una vez finalizada la Guerra Fría y cuatro años después de la matanza de Tiananmen. El Gobierno chino relató después los objetivos de estas asociaciones: “Mantener una atmósfera internacional pacífica para los proyectos de modernización china, optimizar el diálogo entre China y las potencias mundiales, impulsar la agenda multipolar, instrumentar una diplomacia económica más abierta y atractiva para la inversión extranjera directa y mejorar la imagen de China en el exterior”.²

El distintivo no supuso un cambio en las relaciones entre Pekín y Brasilia. Quedó como un gesto en una coyuntura política en la que, a nivel externo, China se empeñaba en romper el aislamiento, mientras las reformas, a nivel interno, obtenían un fuerte impulso con el “viaje al sur” que Deng Xiaoping realizó en la primavera de 1992.³

1 ZHANG, Wankun Franklin: “China’s Foreign Relations Strategies under Mao and Deng: A systematic comparative analysis” en OVIEDO, Eduardo Daniel “China: Visión y práctica de sus llamadas ‘relaciones estratégicas’”, México: Estudios de Asia y África, vol. XLI, núm. 3, (septiembre-diciembre, 2006), pp. 385-404, (Disponible en, <http://rehip.unr.edu.ar/bitstream/handle/2133/2684/2006%20Oviedo%20Relaciones%20Estrat%20C3%A9gicas.pdf?sequence=1>).

2 ROCHA PINO, Manuel de Jesús: “China en transformación: la doctrina del desarrollo pacífico”, Foro Internacional, vol. XLVI, núm. 4, (octubre-diciembre 2006) pp. 693-719.

3 La página oficial China.org considera el ‘viaje al sur’ la “espinadorsal” de la Teoría de Deng Xiaoping sobre el ‘socialismo con características chinas’, según la cual “la planificación y las fuerzas del mercado no son la diferencia esencial entre capitalismo y socialismo”. (Disponible en, http://www.china.org.cn/china/CPC_90_anniversary/2011-04/19/content_22392494.htm).

En 1996, China retomó el apelativo “estratégico” para primar las relaciones con su gran vecino del norte, Rusia, y buscar una solución negociada a los diferendos fronterizos de los 3.650 kilómetros de línea divisoria. Además, Pekín y Moscú compartían la visión de que era necesaria una mayor distribución del poder en la escena internacional, pero el Gobierno chino hizo hincapié en que la nueva “asociación estratégica de coordinación” y cooperación chino-rusa no implicaba una alianza y no estaba dirigida contra un tercer país. La rapidez con que desarrolló esta asociación revela que China fundó su club estratégico con la mira puesta en Rusia y EEUU. “China deseaba mantener relaciones amistosas y estables con las potencias globales mientras se formaba el nuevo orden internacional”.⁴ Al año siguiente, el presidente Jiang Zemin se comprometió con su homólogo norteamericano, Bill Clinton, a impulsar la cooperación y a construir una asociación estratégica bilateral. La llegada a la Casa Blanca de George Bush lo impidió y nunca llegó a establecerse.

China iba definiendo su papel en el mundo y transformando en estratégicas sus relaciones con determinados países, bien por razones económicas, geoestratégicas, de seguridad, recursos naturales, energía o por una combinación de todas. A principios del siglo XXI estableció una veintena de asociaciones estratégicas, de las que seis eran europeas, incluida España. En 2004, el entonces primer ministro Wen Jiabao explicó en Bruselas lo que significaba para China la Asociación Estratégica Integral establecida con la Unión Europea en 2003. Dijo Wen:

‘Integral’ se refiere a una cooperación global, en amplios aspectos y en múltiples planos entre las dos partes, que abarque los campos económico y científico-tecnológico y los relativos a la política y cultura,; y que sea además tanto bilateral como multilateral, bien sea en el nivel oficial o en el no gubernamental. Por ‘estratégica’ se entiende una cooperación entre las dos partes con una visión de conjunto, de larga duración y estable, que esté al margen de la diferencia de ideologías y sistemas sociales y que no se deje interferir por un mero asunto ocurrido en cierto momento. ‘Asociación’ quiere decir una cooperación que se rija por la igualdad, beneficio mutuo y ganancia común y que, sobre la base de respeto y confianza recíprocos, busque un terreno común en los puntos principales y reserve las diferencias en los secundarios, esforzándose por aumentar los intereses comunes de las dos partes.’⁵

En los últimos años, China ha decidido abrir el club a otra treintena de socios de características muy heterogéneas y de muy distinto peso. Esta variedad es lo que impide comprender qué espera de ellos. Por otra parte, estrechos colaboradores de

.....

4 FENG Zhongping y HUANG Jing: “China strategic partnership diplomacy: engaging with a changing world”, FRIDE, Junio 2014, (Disponible en, http://www.fride.org/download/WP8_China_strategic_partnership_diplomacy.pdf).

5 WEN Jiabao: ‘Desarrollar con empeño la asociación estratégica integral entre China y UE’, discurso pronunciado por el primer ministro durante el simposio de inversión y comercio China-UE, celebrado en Bruselas, con motivo de la gira europea de Wen. *Diario del Pueblo*, 8 de mayo de 2004. (Disponible en <http://spanish.peopledaily.com.cn/31620/2483424.html>).

Pekín como Corea del Norte o Nepal *solo* son “países amigos”,⁶ lo que frente a ellos hace al club parecer irrelevante. Hasta ahora los socios son 48 Estados y tres organizaciones internacionales: la Unión Europea, la Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN) y la Unión Africana (UA).

PRINCIPIOS DE LA POLÍTICA EXTERIOR CHINA

Las líneas conductoras de la política exterior de la RPCCh son básicamente las mismas desde su fundación y se insertan en el objetivo último de la consolidación del Estado chino. Esto se sustenta en tres principios: 1) el mantenimiento en el poder del PCCh. 2) la defensa de la integridad territorial, que con la fórmula ‘un país, dos sistemas’ facilitó la recuperación de Hong Kong y Macao en 1997 y 1999. Este principio incluye la política de ‘una sola China’, que considera Taiwán una parte inalienable del territorio a cuya reunificación aspira, rechaza cualquier apoyo a los movimientos secesionistas de Xinjiang y Tíbet e impide el reconocimiento del Dalai Lama y del gobierno tibetano en el exilio. 3) La búsqueda del prestigio y la buena imagen internacional.

Finalizada la guerra de los Balcanes, y con un crecimiento anual del PIB del 10%, Pekín temía que el poder ilimitado de EEUU amenazara sus intereses, incluida la reunificación con Taiwan y su ascenso como superpotencia, lo que explica “la incondicional apuesta de China por la multipolaridad”.⁷ Además, la política exterior, una de las áreas más centralizadas y menos transparentes, se había visto afectada por la descentralización, la apertura al exterior y la falta de un líder carismático y con la autoridad de Mao o Deng. Emergían también nuevos actores, “como la industria de defensa, el Ejército Popular de Liberación (EPL) y las autoridades provinciales, que hasta entonces habían jugado un papel menor en la toma de decisiones de la diplomacia”.⁸ Se reforzó de este modo la percepción de la seguridad nacional en términos de su crecimiento económico.

El ministro de Exteriores Qian Qichen presentó ante la Asamblea General de Naciones Unidas, en 1997, las cuatro líneas básicas del nuevo concepto chino seguridad y diplomacia para la post-guerra fría:

1. *Los sistemas de seguridad basados en las alianzas militares o la carrera armamentista se habían vuelto insuficientes para conservar la paz.*

6 FENG Zhongping y HUANG Jing: “China strategic...” pp. 8.

7 BRITTINGHAM, Michael A.: “China’s contested rise: Sino-U.S. relations” en GUO Sujian y HUA Shiping (edit) *New Dimension of Chinese Foreign Policy*, Lexington Books, 2007, pp. 100.

8 LU Ning: *The Dynamics of Foreign Policy Decisionmaking in China, USA*, Westview Press, 1997, Second Edition, pp. 3-5.

2. *Las relaciones entre los Estados debían basarse en los cinco principios de la coexistencia pacífica: respeto a la soberanía y a la integridad territorial, no agresión, no interferencia en los asuntos internos del otro, igualdad y beneficio mutuo y coexistencia pacífica.*
3. *La economía internacional debía convertirse en una base para la seguridad regional y global, en el marco del beneficio mutuo y las prácticas entre iguales.*
4. *Todos los países deberían crear mecanismos de consulta y cooperación en el área de la seguridad, e incrementar el entendimiento y la confianza mutuos con el fin de resolver sus conflictos de manera pacífica.*⁹

Partiendo de que “la vulnerabilidad a las amenazas es el hilo conductor de la política exterior china”, Nathan y Scobell se refieren a los enemigos de China y sostienen que el Imperio del Centro aborda su seguridad en círculos concéntricos. En el segundo se encuentran sus fronteras y 22 actores, incluido Estados Unidos, cuya “presencia representa el mayor reto individualizado a la seguridad de China”.¹⁰

LA CRISIS DE TIANANMEN

La apertura al exterior y la entrada de IDE en China expuso al país a fuertes presiones de los inversores extranjeros que exigían garantías a sus inversiones. Los avances en la modernización de China suponían más imbricación con los mercados internacionales. La *vieja guardia* comunista percibió como una amenaza algunas de las concesiones hechas a los extranjeros. Una de las más difíciles fue realizada en 1986 para entrar en el Banco Asiático de Desarrollo (ADB, en sus siglas en inglés), cuyos directivos no querían echar a Taiwán. Pekín tuvo que aceptar la presencia de la “isla rebelde” bajo el nombre oficial de “China, Taipei”. La decisión fue, sin duda, apropiada ya que el ADB resultó fundamental para impulsar el desarrollo de la RPCh, su segundo mayor prestatario, con 29.760 millones de dólares recibidos en créditos hasta abril de 2014.¹¹

9 ROCHA PINO, Manuel de Jesús: “China en...” pp. 695 y 696.

10 NATHAN, Andrew J. y SCOBELL, Andrew: *China's search for security*, Nueva York, Columbia University Press, 2012, pp. 3 a 5. Los autores señalan que la presencia de EEUU planea en la vecindad de China con el cuartel general del Mando del Pacífico en Honolulu; la gigante base militar de Guam --isla situada a 9.000 kilómetros del territorio continental estadounidense y sólo a 3.000 del chino; el dominio naval en los mares del Sur y el Este de China; las relaciones de defensa de distinta intensidad con países de la periferia china, como Japón, Corea del Sur, Filipinas, Vietnam, Tailandia, India, Pakistán, Afganistán y Kirguizistán, además de Taiwán, y la influencia económica y política por toda la región asiática... La periferia inmediata de China tiene una buena razón para reclamar ser el entorno geopolítico más difícil del mundo para una superpotencia.

11 Ver estadísticas de BANCO ASIÁTICO DE DESARROLLO (ADB), fundado en 1966 y con sede

Sin embargo, la profunda escisión que los cambios provocaban en el liderazgo chino afloró con consecuencias desastrosas durante las manifestaciones de Tiananmen. Uno de los aspectos a tener en cuenta al analizar la desmesurada violencia utilizada fue el miedo del PCCh a perder el control de la situación y, en consecuencia, el poder. Miedo a que la desobediencia de altos mandos militares a la orden de aplastar la protesta desatara un enfrentamiento entre distintas unidades del EPL.¹² Miedo a que las divisiones en la cúpula desgarraran el partido, pusieran en jaque al Estado y desataran el caos. Los neoconservadores temían que los liberales sustituyesen la revolución comunista por la consumista, les consideraban dispuestos a “destruir por completo el orden establecido”.¹³

“La matanza de Tiananmen, que sigue sin investigarse, marcó un antes y un después en las relaciones entre el partido único y la población”¹⁴ a nivel interno, y a nivel externo, entre China y Occidente. Pekín consideró que las sanciones pretendían frenar su crecimiento y que limitaban su capacidad para dotarse de energía y recursos naturales. “Estados Unidos utilizó sus derechos de voto dominantes en el Banco Mundial y en el ADB para bloquear durante varios años la mayoría de los créditos a China, y Japón pospuso algunos de los suyos”.¹⁵ China volvió a sentirse incomprendida, humillada y vapuleada por Occidente, pero durante su aislamiento, Pekín tomó nota detallada de la actuación de los países, incluida la “actitud comprensiva” de España.

Al final de aquel desastroso 1989, Deng dejó la presidencia de la Comisión Militar Central, cargo desde el que ejercía un poder casi omnímodo. Antes de abandonarlo redactó sus últimas instrucciones al PCCh y a Jiang Zeming, su sucesor. Con prosa concisa y utilizando el estilo poético clásico, Deng escribió su testamento político en 24 caracteres, con una explicación adicional de 12 caracteres reservada a la cúpula comunista. Los 24 caracteres definían la política Exterior y de Defensa que debería seguir China:

en Filipinas. El ADB sostiene que China, después de tres décadas de un significativo crecimiento, se ha convertido en un “país de ingresos medios altos”. (Disponible en, <http://www.adb.org/publications/peoples-republic-china-fact-sheet>).

12 Con motivo del 25º de Tiananmen *The New York Times* hizo público, el 3 de junio de 2014, el rechazo del teniente general Xu Qinxian, comandante del 38º Grupo del Ejército a entrar en Pekín para aplastar las protestas, así como otras evidencias de la división del EPL recogidas en documentos militares chinos sacados del país, verificada la autenticidad y adquiridos por la Biblioteca de la Universidad de Princeton (EEUU). (Disponible en, <http://www.nytimes.com/2014/06/03/world/asia/tiananmen-square-25-years-later-details-emerge-of-armys-chaos.html>).

13 MCGREGOR, Richard: *El Partido Los secretos de los líderes chinos*, Madrid: Turner, 2011, pp. 68.

14 HIGUERAS, Georgina: “Disidencia y derechos humanos en China”, revista del IEEE, núm. 3, (mayo 2014), pp. 181-198. (Disponible en <http://publicaciones.defensa.gob.es/pprevistas/e2c2a26b-fb63-65ab-9bdd-ff0000451707/index.html#/182/>).

15 NATHAN, Andrew J. y SCOBELL, Andrew: *China's*. pp. 250.

Observemos atentamente; aseguremos nuestro puesto; enfrentémonos a las cuestiones; disimulemos nuestra capacidad y aguardemos la oportunidad; intentemos pasar desapercibidos, y no reivindicemos nunca el liderazgo.

Seguía la explicación de 12 caracteres:

*Las tropas enemigas están al pie de la muralla. Son más fuertes que nosotros. Tendremos que situarnos básicamente a la defensiva.*¹⁶

Deng no especificó quienes eran los enemigos. Se limitó a pedir a sus sucesores prudencia y esfuerzo para concentrarse en el desarrollo interior, porque no había llegado el momento de proyectar la fuerza hacia afuera.

ESPAÑA, “EL MEJOR AMIGO DE CHINA EN EUROPA”

La coincidencia del proceso chino de reforma y apertura con la transición política española y la democratización de su diplomacia había originado en Madrid una corriente de simpatía hacia el gigante asiático, que nació en el espectacular recibimiento dispensado al rey Juan Carlos, el primer monarca que visitaba la RPCh. Las relaciones bilaterales se desarrollaban en un marco nuevo para cada uno de los dos países y esto facilitó que España --que vivió en los estertores de la dictadura un nuevo episodio de aislamiento internacional—tuviera una postura más comprensiva hacia el empeño de los progresistas chinos de continuar después de Tiananmen con la reforma económica y la apertura al exterior.

España, miembro de la Unión Europea desde 1986, era la presidenta de turno del consejo en ese primer semestre de 1989. De ahí que se decidiese en la cumbre celebrada en Madrid, a finales de junio, castigar a China con una serie de sanciones similares a las impuestas por EEUU. Incluían a) la interrupción de la cooperación militar por todos los Estados miembros de la Comunidad y un embargo en el comercio de armas; b) la suspensión de los contactos bilaterales a nivel ministerial; c) posponer tanto por la Comunidad como por los Estados miembros nuevos proyectos de cooperación; d) la reducción de los programas de cooperación cultural, científica y técnica, y e) la prolongación por los Estados miembros de los visados a los estudiantes chinos que lo desearan.¹⁷

16 DENG Xiaoping en KISSINGER, Henry: *China*, Barcelona, Random House Mondadori, 2012, pp. 452

17 Declaration on China of the European Council, 26-27 June 1989. (Disponible en http://www.european-council.europa.eu/media/848998/1989_june_-_madrid_eng_.pdf).

Unos cambios en la legislación china de Derechos Humanos permitieron a la UE, en octubre de 1990, levantar las sanciones con excepción del embargo de armas y de transferencia de tecnología de doble uso civil y militar. Madrid quiso ejemplificar el fin del castigo de aislamiento con la visita a Pekín de su ministro de Exteriores. Al mes siguiente, Fernández Ordóñez se convirtió en el primer alto funcionario occidental que se reunía con las autoridades chinas. Cinco años después, el rey Juan Carlos sería el primer jefe de Estado europeo desde el fatídico 4 de junio de 1989, en viajar a China.

Eugenio Bregolat, tres veces embajador en la RPCh, asegura que escuchó cientos de veces a los funcionarios chinos repetir la frase de que “España es el mejor amigo de China en Europa”. Bregolat apoya su afirmación en las *Memorias* de Qian Qichen, ministro de Exteriores entre 1988 y 1998. Dice Qian:

*En el oleaje general contra China en aquella época, España fue el país que no se dejó llevar por la corriente y mostró su comprensión hacia la situación de ese país, sin dejar en ningún momento de ejecutar el convenio de crédito y los proyectos de cooperación económica suscritos entre Estados, y tomando medidas activas para reanudar sus intercambios políticos.*¹⁸

“España se situó en el mapa de China” con la decisión de González de enviar al jefe de su diplomacia, declara Bregolat en una entrevista a la autora del trabajo. “Entendimos”, añade, “que Deng Xiaoping estaba muy acosado por los conservadores, que le echaban en cara que Occidente, a cambio del apoyo a la reforma económica (mercados, capitales, tecnología, aceptación de estudiantes chinos en sus universidades, etc.) exigía el establecimiento de una democracia liberal en China; que pedían precisamente los estudiantes en la Plaza); es decir: poner fin al socialismo. Y se imponía, más allá de la efervescencia mediática, ayudar a Deng”.¹⁹

España contó también en China con una figura tremendamente popular, Juan Antonio Samaranch, quien en 1980, siendo vicepresidente del Comité Olímpico Internacional (COI), orquestó la fórmula Taiwán-China, que permitió a la RPCh volver al COI y dar alas a su deporte. En 2001, cuando Samaranch anunció en Moscú

18 BREGOLAT, Eugenio: “Las relaciones bilaterales hispano-chinas: pasado, presente y futuro”, Breve epílogo en Xulio RÍOS (coord.): *Las relaciones hispano-chinas Historia y Futuro*, Madrid: Catarata, 2013, pp. 217 y 218.

19 BREGOLAT, Eugenio: Entrevista realizada por correo electrónico el 23 de junio de 2014. El embajador no clarifica si China invitó a España o fue España quien pidió a China entrar en el club estratégico, aunque afirma: “Desde nuestro punto de vista entiendo que la relación con China debiera ser estratégica por la importancia que China tiene y tendrá en el futuro. Creo que la formulación de hace unos años era correcta: España debe añadir a las tres dimensiones históricas de su política exterior (europea, que ya está a medio camino entre lo exterior y lo interior, iberoamericana y mediterránea) una cuarta: Asia-Pacífico. Esto viene dictado por la realidad económica y geopolítica. No entenderlo es vivir en el siglo pasado. Pero la realidad es que España, como sociedad y como país, tiene (con todas las excepciones que se quiera) un gran déficit en su comprensión de China, de como China está cambiando el mundo en que vivimos”.

que Pekín había sido elegida sede de los Juegos Olímpicos de 2008, nadie dudó de su fuerte respaldo. La gratitud es tal que, en 2013, se abrió en Tianjin un museo dedicado a Samaranch.²⁰

Felipe González visitó China en 1985, y ya entonces se declaró impresionado por su “desarrollo espectacular” y por el pragmatismo de Deng, quien le dijo la famosa frase de “no importa que el gato sea blanco o negro, lo que importa es que cace ratones”. Empeñado “en diseñar y ejecutar una política exterior que tuviera como objetivo convertir España en una potencia media”,²¹ González estaba convencido de que España podía hacer de puente y “coordinar los intereses” de Pekín en América Latina. Así lo puso de manifiesto su portavoz y ministro de Cultura, Javier Solana.²²

González ofreció el conocimiento español a su homólogo Zhao Ziyang, que preparaba su primera gira latinoamericana. Aunque el término “triangulación” no se adoptó hasta el Plan Marco Asia Pacífico 2000-2002,²³ González reconoció en 2010, que desde 1985 defendió las posibilidades de España como puente entre Iberoamérica y otras regiones del mundo.

La triangulación, sin embargo, no produjo resultados concretos. “Tras la visita de González, sí que pensábamos que España tenía mucho que enseñarnos y que podíamos entrar de su mano en América Latina. Pero muy pronto, antes de que empezara el nuevo siglo, habíamos desarrollado unas relaciones profundas y fructíferas con muchos países latinoamericanos y dejamos de valorar la triangulación”.²⁴

En plena carrera de España por convertirse en la octava economía del mundo y China en la sexta –ahora China es la segunda y España la 12ª-, las relaciones económicas bilaterales en números absolutos se empequeñecieron. En 1985, España tenía el 1,3%, su máximo histórico, de la cuota del mercado chino; en 2005, se había reducido al 0,32%. La inversión española tampoco hizo gala del auge de ambas economías, fue el 0,18% de toda la inversión exterior española en el año 2004.

20 Disponible en <http://www.sport.es/es/noticias/mas-deportes/abren-china-museo-juan-antonio-samaranch-2369116#>

21 HERRERA FELIGRESAS, Andrés: “Las relaciones diplomáticas entre España y China” en Xulio RÍOS (Coord), *Las relaciones hispano-chinas Historia y Futuro*, Madrid: Catarata, 2013, pp. 63.

22 BAYÓN, Félix: “Felipe Gonzalez afirma que con su visita pretende incrementar las inversiones japonesas en España”, *El País*, 11/09/1985.

23 Plan Marco Asia Pacífico 2000-2002, (Disponible en, http://www.casaasia.es/pdf/home_plan_asia_pacifico.pdf).

24 Declaraciones de fuentes diplomáticas chinas en Pekín a la autora en marzo de 2013.

Además, al aumentar las importaciones españolas de productos chinos, hasta el 5% de la cuota del mercado español, se produjo un desequilibrio en la balanza comercial, con una tasa de cobertura de solo el 12,8%.²⁵

Los datos nos muestran unas relaciones económicas insignificantes. Los esfuerzos que realizó el Gobierno español, si bien erráticos, por abrir nuevos mercados en China chocaron con una clase empresarial poco preparada, la competencia conocedora y bien asentada de otros países y la ignorancia por ambas partes de las capacidades del otro. No fueron por tanto razones de índole económica las que llevaron a China a designar España socio estratégico. La decisión hay que estudiarla en clave geoestratégica, por el peso político que en aquellos años tenía Madrid, sobre todo en la UE, con Javier Solana como Alto Representante del Consejo para la Política Exterior y de Seguridad Común.

EL EMBARGO DE LA DISCORDIA

El Gobierno chino, en respuesta a las sanciones internacionales y a la fuerte presión de los Estados y las ONG, publicó en 1991 su primer libro blanco sobre los Derechos Humanos en China,²⁶ que priorizaba la subsistencia y el desarrollo económico para disfrutar en plenitud de los derechos humanos. El diálogo de China al respecto con sus socios occidentales mejoró, aunque la UE se mantuvo unida en las presiones hasta que en 1997 Francia lideró un grupo, que incluyó a Alemania, Italia y España, que se opuso a seguir presentando en la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas una resolución copatrocinada con EEUU criticando a China. Jacques Chirac fue acusado de rendirse a los intereses comerciales, pero el presidente francés prosiguió con su política. En marzo de 1998, la UE acordó: “Ni propondrá, ni endorsará, ni como organización ni por ninguno de sus miembros de forma individualizada una resolución que critique a China”²⁷ en la Comisión de Derechos Humanos.

Francia logró imponerse en cuanto a la necesidad de mantener un diálogo sobre el respeto a los derechos humanos y no la “farsa” de una resolución inválida por falta de votos suficientes. A China le restaba por librar otra gran batalla para borrar las

25 BREGOLAT, Eugenio: *La segunda revolución china*, Barcelona, Ediciones Destino, 2007, pp. 369 a 413.

26 HIGUERAS, Georgina: “Disidencia y ...”

27 WONG Reuben: “An anatomy of European and American perspectives on China in the International system” en Roland VOGT (edit) *Europe and China Strategic partners or rivals?*, Hong Kong University Press, 2012 pp. 108.

huellas de Tiananmen de sus relaciones bilaterales: levantar el embargo de armas; batalla en la que sigue enfrascada. Pekín no ha cejado en su empeño por lograr que la UE ponga fin al embargo decretado en 1989, una aspiración siempre frustrada por la oposición frontal de EEUU, temeroso de que sus socios europeos den un salto cualitativo en sus relaciones con China al quitar el principal obstáculo que presentan. Según el embajador en España, Zhu Bangzao, el embargo es fruto de la guerra fría y “China exige su levantamiento con el objetivo de deshacer la discriminación política y defender el derecho de igualdad”.²⁸

Francia y Alemania fueron las primeras, en diciembre de 2003, en presentar una propuesta oficial al Consejo Europeo para levantar el embargo. Aunque con las reticencias de algunos miembros, el Consejo aceptó debatirla. Italia y España la apoyaron. Según Chirac, la prohibición de vender armas y transferir tecnología de doble uso a China se había quedado obsoleta y “no se correspondía con la realidad política del mundo contemporáneo”. Cinco meses más tarde, se sumaron Reino Unido, Finlandia y Holanda, a pesar de que la presión y las críticas de Washington se habían disparado desde principios de año. Dinamarca y Suecia encabezaban el bando de los reacios.²⁹

Bruselas trató de calmar los ánimos de Estados Unidos, asegurando que el levantamiento del embargo era un acto simbólico, que se trataba más bien de un “gesto político” con el que la UE no pretendía cambiar el equilibrio estratégico de Asia Oriental,³⁰ toda vez que las ventas de armas y tecnología de doble uso están sujetas desde 1998 al llamado Código de Conducta de la Unión Europea en Materia de Exportación de Armas. Este restringe “el flujo de armas a partir de la Unión hacia países donde no se respetan los derechos humanos, hacia regiones donde reina la inestabilidad y hacia agresores militares”.³¹

Los votos en contra de los Parlamentos de Alemania, de la UE y la condena casi unánime de la Cámara de Representantes de EEUU (411 a 3), el 2 de febrero de 2005, que consideraba que el levantamiento del embargo de armas desestabilizaría el estrecho

28 ZHU Bangzao: Entrevista realizada por correo electrónico el 03/09/2014. El embajador chino en España hasta diciembre de 2014 consideró que las relaciones bilaterales son fluidas en comunicación y colaboración en temas internacionales. Destacó que “España es el octavo socio comercial de China en la UE. En 2013, el volumen del comercio bilateral alcanzó 24.910 millones de dólares, con un aumento del 1,4% en comparación con el año anterior. Las exportaciones de China a España sumaron 18.930 millones, con un aumento del 3,8% y las importaciones de China desde España fueron 5.980 millones de dólares, con un descenso del 5,5%”.

29 CASARINI, Nicola: “The evolution of the EU-China relationship: from constructive engagement to strategic partnership”. European Union Institute for Security Studies, octubre 2006. pp. 30.

30 *Ibid.*, pp.32.

31 PARLAMENTO EUROPEO: Resolución sobre un Código de Conducta europeo para las exportaciones de armas. Diario oficial C 034 de 02/02/1998, pp. 0163.

de Taiwán y pondría en riesgo a la VII Flota norteamericana,³² contrarrestaron la campaña diplomática china, que se había emprendido para poner fin a lo que considera una humillación. Por su parte, Pekín creyó que podría celebrar el 30º aniversario del establecimiento de relaciones con la UE –el 16 de septiembre de 1975– sin el estigma del embargo, para lo que reactivó su durmiente club estratégico y abrió de par en par las puertas de este a la UE en 2003; a Francia, Alemania, Italia y Reino Unido en 2004, y a España y Portugal en noviembre de 2005 durante la visita del presidente Hu Jintao. Para entonces, la presión de EE UU ya había dejado a China sin *regalo de cumpleaños*, pero Pekín no alteró la invitación a Madrid y Lisboa.

Enrique Barón, uno de los primeros miembros del Gobierno de González en visitar China, sostiene que lo que Pekín buscaba al nombrar a España socio estratégico global era “conseguir el estatuto de economía de mercado en la OMC y el levantamiento del embargo al comercio de armas por parte de la UE”³³.

El acercamiento hispano-chino facilitó que Madrid intentase, durante su presidencia de la UE, durante el primer semestre de 2010, volver a incorporar en la agenda el embargo de la discordia. Pese a la enorme presión de Washington, España mantuvo que lo llevaría al Consejo Europeo. Godement insinuó en febrero de 2010 que la razón por la que Barack Obama no asistiría a la cumbre EEUU-UE, que debía celebrarse en mayo, era que el ministro de Exteriores Miguel Ángel Moratinos estaba tratando de plantear el fin del embargo de armas en la agenda de la posterior cumbre europea. Según Godement, el intento de Moratinos reflejaba “las prioridades de China”.³⁴ España lo intentó hasta tres días antes del conclave, cuando se hizo evidente que Estados Unidos había vuelto a ganar la batalla sembrando la división, el recelo y el enfrentamiento entre los miembros de la UE.

El embargo se ha convertido casi en un pulso entre Washington y China. Para Pekín, que se abastece de armas en Rusia, Ucrania o Israel, “es más una cuestión de vergüenza, e incluso de enfado con la UE y sus Estados miembros por ver cómo recibe la misma consideración que Myanmar, Sudán y Zimbabue”,³⁵ países con embargos de armas de Bruselas. El pulso se percibe con gran nitidez en los cables del Departamento de

32 CASARINI, Nicola: “The evolution of...”, pp. 31 a 35.

33 BARÓN, Enrique: Entrevista realizada por correo electrónico el 11 de julio de 2014. Sobre las presiones de EEUU, el exministro y expresidente del Parlamento Europeo declaró que “hay una preocupación creciente por la carrera de armamentos en el Lejano Oriente y por el papel de China como potencia regional, sin que exista en cambio un marco regional de seguridad y defensa”.

34 GODEMENT, François: “Again, de China arms embargo issue”, European Council on Foreign Relations, 03/02/2010.

35 LI Wang: “From Client Status to Strategic Partnership: China’s changing perceptions of Europe” en VOGT, Roland: *Europe & China Strategic Partners or Rivals?* Hong Kong University Press, 2012, pp. 81-93.

Estado recopilados por Wikileaks. Son de especial interés los referidos a la movilización por Washington de las embajadas europeas para impedir que España, durante su presidencia de la UE, incluyera en la agenda el levantamiento del embargo. Así, el cable número 249230, del 17 de febrero de 2010, reza:

*Requerimos a todas las embajadas para que reiteren a los Gobiernos de la UE que Estados Unidos mantiene su firme oposición a cualquier levantamiento del embargo... Levantarlo no está justificado, ni por razones de derechos humanos ni por seguridad... Refiéranse al informe anual del Departamento de Defensa sobre el poder militar del EPL, que revela el aumento de las capacidades de las fuerzas militares chinas. El levantamiento del embargo tendría serias consecuencias para la seguridad y la estabilidad de la región del Pacífico.*³⁶

Entre los cables de Wikileaks publicados por El País, destaca también el identificado como 32784, de 17 de mayo de 2005, que revela que el entonces ministro de Defensa español, José Bono, utilizó un discurso para “anunciar su oposición personal al levantamiento del embargo de armas a China” y que después del acto le dijo en privado al encargado de negocios de la Embajada estadounidense en Madrid, que “hizo la declaración para cumplir con la solicitud del secretario [de Defensa, Donald] Rumsfeld”. Bono pidió al diplomático que hiciera saber a Rumsfeld que “había cumplido”.³⁷

Empresarios de la industria de Defensa española ven en el levantamiento del embargo de armas a China la manifestación de una “cuestión política”, ya que la mayoría de las empresas de seguridad y defensa de la UE no podrían beneficiarse porque su tecnología depende en gran medida de la colaboración con empresas estadounidenses, y no pueden vender sin permiso de ellas, ni renunciar al rico mercado norteamericano. Las que no sufren esas restricciones, se las arreglan, incluso con el embargo, para incrementar sus ventas a China, según se deduce de la comparación de los informes anuales del Código de Conducta Europeo sobre exportación de armas, que desde 2002, mencionan los países o regiones a los que van destinadas y con los que se firman los contratos, informes en los que aparecen como el destino de diversas partidas China (continental), Hong Kong (China) y Macao (China).³⁸

³⁶ WIKILEAKS: Varios periódicos europeos, incluido *El País*, y el norteamericano *The New York Times* tuvieron acceso a los más de 250.000 cables del Departamento de Estado de EEUU que había obtenido la página digital Wikileaks, y que revelan episodios inéditos de la diplomacia estadounidense en todos los puntos del planeta, sobre todo en los más conflictivos, y que desnudan la política exterior norteamericana. (Disponible en http://elpais.com/elpais/2010/12/14/actualidad/1292318240_850215.html).

³⁷ DOCUMENTACIÓN PROVISTA POR WIKILEAKS, Embajada de EEUU en Madrid, “Cable sobre la reunión del Consejo Estados Unidos-España”, *El País*, 07/12/2010.

³⁸ SIPRI (Stockholm International Peace Research Institute) relaciona todos los informes anuales de la UE sobre comercio de armas. (Disponible en http://www.sipri.org/research/armaments/transfers/transparency/EU_reports).

CONCLUSIONES

China puso en marcha las asociaciones estratégicas en un momento de sumo aislamiento internacional. El club estratégico se orientó hacia la mejora de su imagen en un mundo cambiante. Los objetivos de estas asociaciones no estaban muy definidos, aunque buscaban la internacionalización de la economía china y la modernización del país, además de garantizar la paz y la estabilidad necesarias para impulsar su desarrollo.

El Gobierno chino elevó el nivel de sus relaciones bilaterales para favorecer así un nuevo orden mundial y, en un principio, acercarse más Rusia y Estados Unidos, si bien con Washington, no logró establecer una asociación estratégica propiamente dicha. Ya en el siglo XXI, en pleno auge económico y con una posición internacional más cómoda, la tradicional diplomacia reactiva china avanzó hacia la proactividad, con acciones concretas como la orientada a levantar el embargo de armas de la UE. Los países europeos más favorables al fin del embargo se convirtieron también en socios estratégicos.

El caso de España fue paradigmático. Considerado “el mejor amigo de China en Europa”, pero con unas débiles relaciones económicas que no estuvieron a la altura de los cambios que se producían en ambos países, Pekín elevó las relaciones con Madrid al nivel de sus socios más importantes. España, empeñada en el espejismo de la triangulación, lo vio como una nueva oportunidad para que sus empresas. China, sin embargo, apostó por la dimensión geoestratégica con la que pretendía ampliar en Bruselas su coro de voces amigas. Su prioridad era sumar apoyos para levantar el embargo y España, durante su presidencia de la UE en 2010, lo defendió hasta que le fue imposible soportar la presión contraria de Estados Unidos.

Diez años después del establecimiento de la Asociación Estratégica Integral entre China y España, los dos países se muestran satisfechos con el desarrollo experimentado por las relaciones bilaterales en este tiempo, si bien las aspiraciones de uno y otro —el fin del embargo y la triangulación— no han sido aún satisfechas.

Fuentes primarias

Entrevista por correo electrónico con el embajador de China en España ZHU Bangzao, 03/09/2014.

Entrevista por correo electrónico con el exministro socialista y expresidente del Parlamento Europeo Enrique BARÓN, 11/07/2014.

Entrevista por correo electrónico con el exembajador de España en China Eugenio BREGOLAT, 23/06/2014.

BIBLIOGRAFÍA

- BREGOLAT, Eugenio: *La segunda revolución china*, Barcelona, Destino, 2007.
- CASARINI, Nicola: “The evolution of the EU-China relationship: from constructive engagement to strategic partnership”, European Union Institute for Security Studies, Occasional Paper nº 64, (octubre 2006).
- CHEN, Xiyu, “From Political Alliance in China’s Conception to Comprehensive Partnership in Building: The Relations between China and the European Community, European Union”. Tesis doctoral, Universidad de Tubinga, 2003, pp 40-52 (Disponible en https://publikationen.unituebingen.de/xmlui/bitstream/handle/10900/47266/pdf/Gesamt_Dissertation_2.pdf?sequence=1).
- FANJUL, Enrique: *Revolución en la revolución China, del maoísmo a la era de la reforma*, Madrid: Alianza Editorial, 1994.
- FENG, Zhongping y HUANG, Jing, “China’s strategic partnership diplomacy: engaging with a changing world”, European Strategic Partnerships Observatory, Working paper 8, Junio de 2014, (Disponible en http://www.fride.org/download/WP8_China_strategic_partnership_diplomacy.pdf).
- GARCÍA SÁNCHEZ, Ignacio : “Análisis de la Estrategia China de Seguridad”, IEEE, Noviembre 2011, (Disponible en http://www.ieee.es/Galerias/fichero/docs_analisis/2011/DIEEEA28-2011AnalisisEstrategiaChinaSeguridadIJGS.pdf consultado el 23/09/2014).
- GODEMENT, François: “Again, the China arms embargo issue”, European Council on Foreign Relations, 03/02/2010, (Disponible en, http://www.ecfr.eu/content/entry/commentary_once_again_the_china_arms_embargo_issue_godement).
- GUO Sujian y HUA Shiping (edit) *New Dimension of Chinese Foreign Policy*, Lexington Books, 2007.
- HERRERA FELIGRESAS, Andrés: “España y China: del reconocimiento diplomático a la Asociación Estratégica Integral (1973-2005)”, Tesis doctoral, Universidad Pública de Navarra, 16/07/2014.
- HIGUERAS, Georgina: *China La venganza del dragón*, Barcelona, Península, 2003.
- KISSINGER, Henry, *China*, Barcelona: Random House Mondadori, 2012.
- LAMPTON, David M.: *The three faces of Chinese Power: Might, Money and Minds*, University of California Press, 2008.
- LANTEIGNE, Marc: *Chinese Foreign Policy An introduction*, Routledge, 2013. (2ª ed.)

- LU Ning: *The Dynamics of Foreign Policy decision making in China*, Westview Press, 1997. (2ª Ed.)
- MCGREGOR, Richard: *El Partido Los secretos de los líderes chinos*, Madrid: Turner, 2011.
- MONCADA, Mariola, “Visión del mundo exterior de las cuatro generaciones de líderes políticos de la República Popular China: Documentos CIDOB, Asia 27. (mayo 2011)
- NATHAN, Andrew J. y SCOBELL, Andrew: *China’s search for security*, Nueva York: Columbia University Press, 2012.
- OTERO ROTH, Jaime: “La nueva diplomacia cultural china”, Real Instituto Elcano, ARI nº 103/2007. (02/10/2007)
- OVIEDO, Eduardo D., ‘China: visión y práctica de sus llamadas “relaciones estratégicas” en Estudios de Asia y África, vol. XLI, núm. 3, El Colegio de México, septiembre-diciembre, 2006, pp. 385-404.
- POU SERRADELL, Víctor: “Relaciones Unión Europea-China”, Revista CIDOB d’Afers Internacionals, núm. 63, pp. 101-139.
- RÍOS, Xulio (coord.): *Las relaciones hispano-chinas Historia y futuro*, Madrid, Catarata, 2013.
- ROCHA PINO, Manuel de Jesús, “China en transformación: la doctrina del desarrollo pacífico”, Foro Internacional, vol. XLVI, núm. 4, (octubre-diciembre 2006) pp. 693-719 (Disponible en, <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=59918604>).
- SAMBAUGH, D., SANDSCHNEIDER, E., ZHOU Hong (eds.): *China-Europe relations Perceptions, policies and prospects*. Routledge, 2008.
- SUTTER, Robert G: *Chinese Foreign Relations Power and policy since Cold War*, Rowman & Littlefield Publishers, 2012. (3ª Ed.)
- VOGT, Roland (ed): *Europe and China Strategic Partners or rivals?* Hong Kong University Press, 2012.
- WIKILEAKS: Departamento de Estado de EEUU, “Cable sobre la oposición de EEUU a que España levante el embargo de armas a China”, *El País*, 14/12/2010.
- WIKILEAKS: “Cable sobre la disconformidad de la UE con España por sus conversaciones con China”, *El País* 14/12/2010.
- WIKILEAKS: “Cable sobre la reunión del Consejo EEUU-España”, *El País*, 07/12/2010.
- WIKILEAKS: “Cable enviado por la secretaria de Estado, Hillary Clinton, a la Embajada en Pekín y otras legaciones”, *El País* 27/12/2014.

- *Artículo recibido: 22 de diciembre de 2014.*

- *Artículo aceptado: 27 de mayo de 2015.*
